

---

Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine DLSO-HD  
Kompakt-Hygieneschleuse DLSO-HD + EK 800  
Kompakt-Hygieneschleuse DSC-HD + EK 800  
CHECK-IN-STATION-HD  
Kompakt-Hygieneschleuse DLSO-HD + EK 800 TWIN  
Kompakt-Hygieneschleuse CLEANCONTROL-HD  
Kompakt-Hygieneschleuse DLSO-HD + EK 1600 ERGOLINE

## Kompakt- Hygieneschleusen HD-Line



Walk-Through Sole Cleaning Machine DLSO-HD  
Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 800  
Compact Hygiene Station DSC-HD + EK 800  
CHECK-IN-STATION-HD  
Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 800 TWIN  
Compact Hygiene Station CLEANCONTROL-HD  
Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 1600 ERGOLINE

## Compact Hygiene Stations HD-Line

## Kompakt-Hygienschleusen HD-Line Compact Hygiene Stations HD-Line

Die Kompakt-Hygienschleusen der HD-Line wurden speziell für Mehrschichtbetriebe der Lebensmittelindustrie sowie große Schlacht- und Zerlegebetriebe entwickelt.

Dabei wurden die einzelnen Komponenten der Anlagen entsprechend der hohen Anforderungen an Standsicherheit und Belastbarkeit dieser Betriebe mit den z.T. sehr hohen Laufzyklen ausgelegt.

Die Anlagen zeichnen sich durch den hohen und effektiven Spritzschutz der Durchlaufsohlenreinigungsmaschine und durch die äußerst robuste Bauweise des Eingangskontrollgerätes EK 800 mit der besonders langlebigen und verschleißfesten Mechanik aus.

The compact hygiene stations of the HD-Line were designed especially for facilities in the food processing industry and large-scale slaughterhouses that work in many shifts.

Each component of the facility complies with the strict requirements of stability and load capacity, especially with regards to the extremely long life cycles in some cases.

The facilities are characterised by a high and effective splash water protection of the pass-through sole cleaning machine and by the extremely robust construction of the entry control device EK 800 with the extremely long-life and wear-resistant mechanics.



# Kompakt-Hygienschleusen HD-Line Compact Hygiene Stations HD-Line

## DLSO-HD

### Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine DLSO-HD

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine DLSO-HD 800 bis DLSO-HD 2000 dienen zur optimalen Reinigung der Schuhsohlen bei einem hohen Maß an Sicherheit durch die hygienische Zwangsführung des Personals. Zwei waagrecht liegende und rotierende Bürsten, die mit einem hochklappbaren Laufrost aus Edelstahlrundmaterial abgedeckt sind, garantieren eine schnelle Reinigung der Sohlen. Der Bürstenlauf unter Zugabe des Wasser-/Reinigungsmittelgemisches wird mittels ein- und ausgangsseitiger Sensoren gesteuert. Die Bürstenlaufzeit ist zwischen 1 und 10 Sekunden einstellbar. Die Maschine wird anschlussfertig geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten.

Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine ist in den Bürstenlängen (BL) 400, 700, 1100 und 1600 mm lieferbar.

### Walk-Through Sole Cleaning Machine DLSO-HD

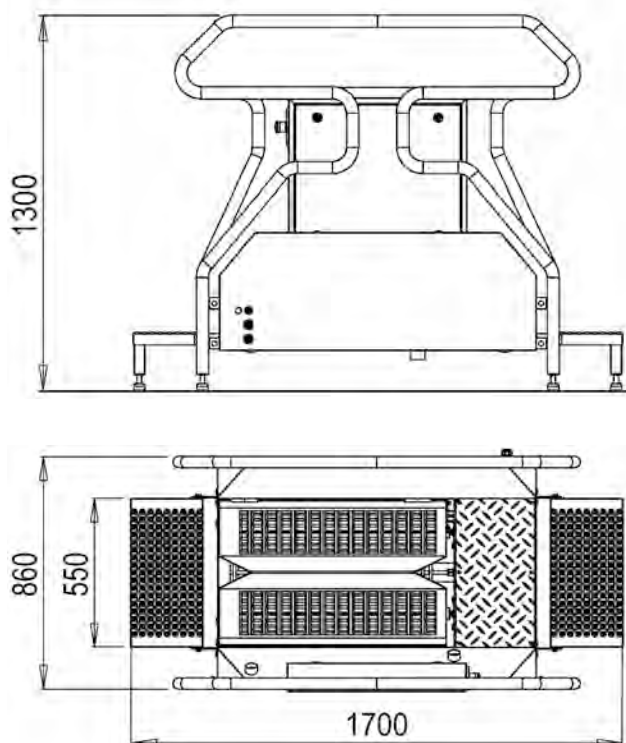
Stainless steel AISI 304

The walk-through sole cleaning machines in the DLSO-HD 800 to DLSO-HD 2000 line provide optimal cleaning of the soles of shoes, while providing a high level of safety ensured by the enforced guidance of personnel through the machine. Two horizontally mounted rotating brushes covered by a foldable floor grating made of stainless steel ensure the fast cleaning of the soles. The rotation of the brushes is activated by sensors located on the entry and exit sides, which also activate the release of the cleaning agent and water mixture. The brushes can be adjusted to run for between 1 and 10 seconds. The machine comes ready for connection. Siphon, joints and gaskets and small parts are not included.

The walk-through sole cleaning machine is available in brush lengths (BL) 400, 700, 1100 and 1600 mm.



DLSO-HD 1100



#### Technische Daten DLSO-HD ..

.. **800** Abmessungen (L x T x H): 1400 x 860 x 1300 / BL: 400  
 .. **1100** Abmessungen (L x T x H): 1700 x 860 x 1300 / BL: 700  
 .. **1500** Abmessungen (L x T x H): 2100 x 860 x 1300 / BL: 1100  
 .. **2000** Abmessungen (L x T x H): 2600 x 860 x 1300 / BL: 1600  
 Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 0,6 kW  
 Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
 Wasserablauf: DN 50

#### Technical data DLSO-HD ..

.. **800** Dimensions (L x D x H): 1400 x 860 x 1300 / BL: 400  
 .. **1100** Dimensions (L x D x H): 1700 x 860 x 1300 / BL: 700  
 .. **1500** Dimensions (L x D x H): 2100 x 860 x 1300 / BL: 1100  
 .. **2000** Dimensions (L x D x H): 2600 x 860 x 1300 / BL: 1600  
 Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Power consumption: 0,6 kW  
 Water connection: 3/4" max. 43 °C  
 Water outlet: DN 50

# Kompakt-Hygienschleusen HD-Line

## Compact Hygiene Stations HD-Line

**DLSO-HD + EK 800**

### Kompakt-Hygienschleuse DLSO-HD + EK 800

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die Kompakt-Hygienschleusen DLSO-HD + EK 800 bestehen aus einer Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine der Modellreihe DLSO-HD sowie einem Eingangskontrollgerät Modell EK 800 mit einer überlistungssicheren Zweihanddesinfektion in Verbindung mit einem - nach vollzogener Handdesinfektion - freigeschalteten Drehkreuz. Seitlich am EK 800 ist ein Kanisterhalter für das Händedesinfektionsmittel angebracht. Eine multifunktionelle LED-Leuchte erleichtert die Benutzung der Anlage und gibt Auskunft über den Füllstand des Händedesinfektionsmittels. Weiterhin zeigt die Multifunktionsanzeige eventuelle Störmeldungen an. Die Kompakt-Hygienschleuse kann an ein Betriebsdatenerfassungsgerät angeschlossen werden. Die Maschine wird anschlussfertig geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten. Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine ist in den Bürstenlängen (BL) 400, 700, 1100 und 1600 mm lieferbar.

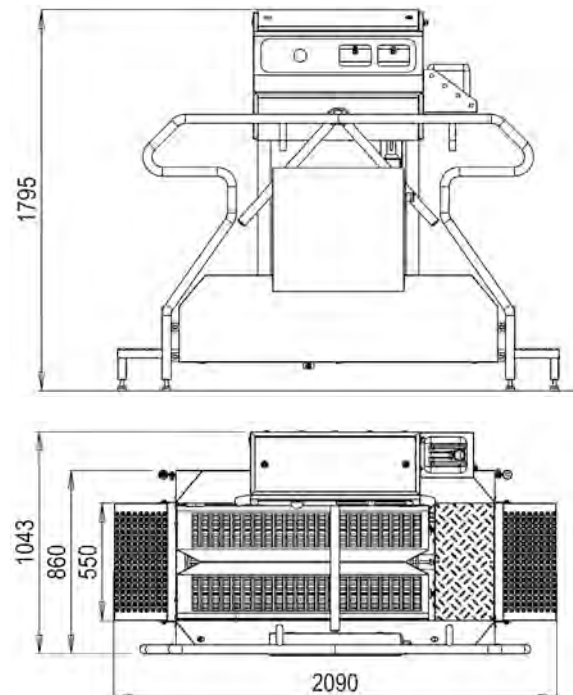
### Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 800

Stainless steel AISI 304

The compact hygiene stations of the DLSO-HD + EK 800 line composed of the pass-through sole cleaning machine DLSO-HD and the entry control device EK 800 with a tamper-proof two hand disinfection in connection with an - after successful hand disinfection - unlocked turnstile. A canister holder for the hand disinfectant is attached to the side of the EK 800. The multifunctional LED light simplifies the operation of the unit and also informs the user of the fill level of the hand disinfectant. Moreover, it signals in case of malfunction. The compact hygiene station can be attached to a plant data collection device. The machine comes ready for connection. Siphon, joints and gaskets and small parts are not included. The walk-through sole cleaning machine is available in brush lengths (BL) 400, 700, 1100 and 1600 mm.



DLSO-HD 1100 + EK 800



#### Technische Daten DLSO-HD .. + EK 800

.. **800** Abmessungen (L x T x H): 1400 x 1043 x 1795 / BL: 400  
 .. **1100** Abmessungen (L x T x H): 1700 x 1043 x 1795 / BL: 700  
 .. **1500** Abmessungen (L x T x H): 2100 x 1043 x 1795 / BL: 1100  
 .. **2000** Abmessungen (L x T x H): 2600 x 1043 x 1795 / BL: 1600  
 Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 0,6 kW  
 Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
 Wasserablauf: DN 50

#### Technical data DLSO-HD .. + EK 800

.. **800** Dimensions (L x D x H): 1400 x 1043 x 1795 / BL: 400  
 .. **1100** Dimensions (L x D x H): 1700 x 1043 x 1795 / BL: 700  
 .. **1500** Dimensions (L x D x H): 2100 x 1043 x 1795 / BL: 1100  
 .. **2000** Dimensions (L x D x H): 2600 x 1043 x 1795 / BL: 1600  
 Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Power consumption: 0,6 kW  
 Water connection: 3/4" max. 43 °C  
 Water outlet: DN 50

## DSC-HD + EK 800

# Kompakt-Hygienschleusen HD-Line Compact Hygiene Stations HD-Line

### Kompakt-Hygienschleuse DSC-HD + EK 800

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die Kompakt-Hygienschleusen DSC-HD + EK 800 sind eine Kombination aus Stiefel- und Sohlenreinigungsmaschine und besteht aus den Komponenten DLSO-HD + EK 800 und dem Stiefelreinigungsmodul DLST.

Durch die zwei unterschiedlichen Zu-/Ausgänge können sowohl Personen mit Schuhen oder Stiefeln die Maschine passieren.

Die Maschine wird anschlussfertig geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten.

Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine ist in den Bürstenlängen (BL) 700, 1100 und 1600 mm lieferbar.

#### Option

Ohne Eingangskontrollgerät EK 800

### Compact Hygiene Station DSC-HD + EK 800

Stainless steel AISI 304

The compact hygiene stations of the DSC-HD + EK 800 line are a combination of a boot and a sole cleaning machine, and consists of the components of the DLSO-HD + EK 800 and the boot cleaning module DLST.

The two separate entries and exits enable both boot and shoe wearers to pass through the machine.

The machine comes ready for connection. Siphon, joints and gaskets and small parts are not included.

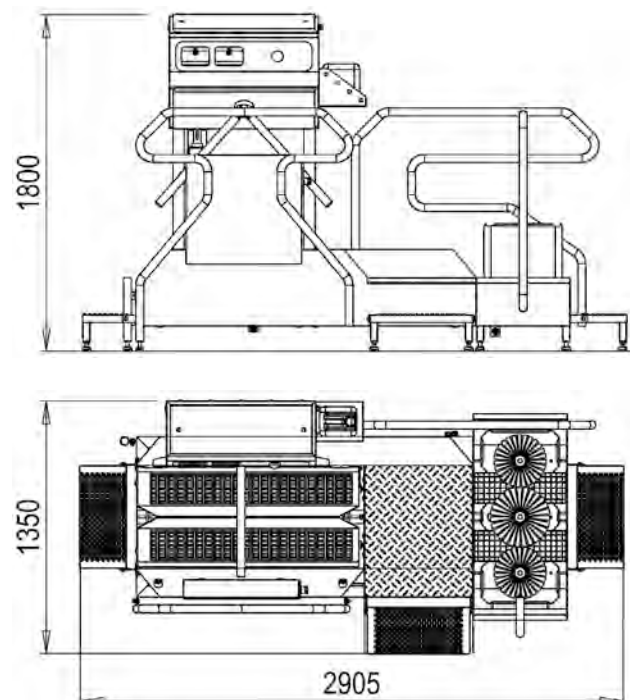
The walk-through sole cleaning machine is available in brush lengths (BL) 700, 1100 and 1600 mm.

#### Option

Without entry control EK 800



DSC-HD 1100 + EK 800



#### Technische Daten DSC-HD .. + EK 800

..1100 Abmessungen (L x T x H): 2505 x 1350 x 1800 / BL: 700  
..1500 Abmessungen (L x T x H): 2905 x 1350 x 1800 / BL: 1100  
..2000 Abmessungen (L x T x H): 3405 x 1350 x 1800 / BL: 1600  
Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
Leistungsaufnahme: 1,25 kW  
Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
Wasserablauf: DN 50

#### Technical data DSC-HD .. + EK 800

..1100 Dimensions (L x D x H): 2505 x 1350 x 1800 / BL: 700  
..1500 Dimensions (L x D x H): 2905 x 1350 x 1800 / BL: 1100  
..2000 Dimensions (L x D x H): 3405 x 1350 x 1800 / BL: 1600  
Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
Power consumption: 1,25 kW  
Water connection: 3/4" max. 43 °C  
Water outlet: DN 50

# Kompakt-Hygienschleusen HD-Line

## Compact Hygiene Stations HD-Line

## CHECK-IN-STATION-HD

### CHECK-IN-STATION-HD

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die CHECK-IN-STATION der HD-Line vereint alle erforderlichen Komponenten, die für eine umfassende Personalhygiene beim Produktionszugang notwendig sind, in einer Anlage. Somit bestehen diese Anlagen aus folgenden Einheiten:

1. SOAP-CHECK mit einem überlistungssicheren Zweihandseifenspender und berührungslosen Handwaschbecken.
2. Handtrocknung, je nach Modell mit Falthandtuchspender und Papierkorb oder mit Hochgeschwindigkeits-Händetrockner.
3. Haarnetzspender
4. Eingangskontrollgerät mit überlistungssicherer Zweihanddesinfektion EK 800
5. Durchlaufsohlenreinigungsmaschine – je nach Modell mit 700 mm, 1100 mm oder 1600 mm langen Bürsten

Die CHECK-IN-STATIONEN können in der Ausführung auch nach Kundenwunsch konzipiert werden.

### CHECK-IN-STATION-HD

Stainless steel AISI 304

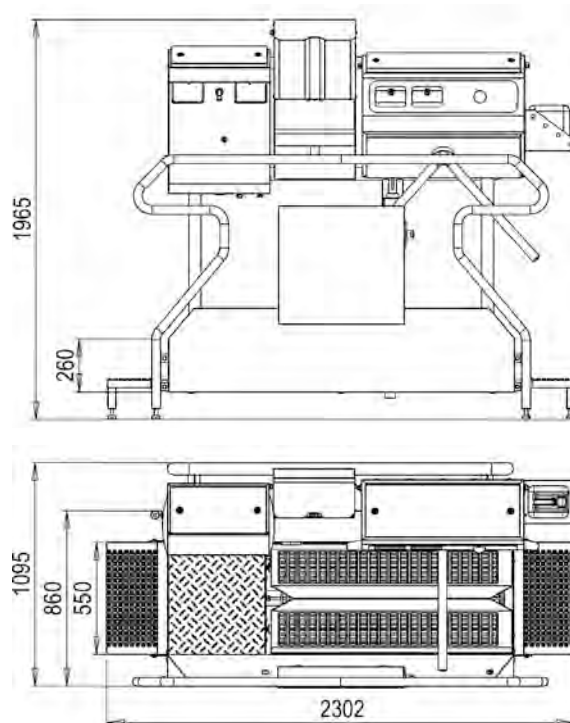
The HD-Line CHECK-IN-STATION unites all the required components that are necessary with regards to personal hygiene upon production entry into one unit. The unit therefore contains the following modules:

1. SOAP-CHECK with a tamper-proof two handed soap dispenser and touch-free wash basin.
2. Hand Drying, depending on the model with a paper towel dispenser and paper towel waste basket or a highspeed hand dryer.
3. Hair-Net Dispenser
4. Entry Control Device with tamper-proof two hand disinfection EK 800
5. Walk-Through Sole Cleaning Machine with either 700 mm, 1100 mm or 1600 mm long brushes, depending on the model.

The CHECK-IN-STATIONS can also be designed according to the customer's wishes.



CHECK-IN-STATION-HD 1500  
Abbildung zeigt Optionen / Figure indicates options



#### Technische Daten CHECK-IN-STATION-HD ..

..1100 Abmessungen (L x T x H): 1900 x 1095 x 1965 / BL: 700  
 ..1500 Abmessungen (L x T x H): 2300 x 1095 x 1965 / BL: 1100  
 ..2000 Abmessungen (L x T x H): 2800 x 1095 x 1965 / BL: 1600  
 Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 0,6 kW  
 Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
 Wasserablauf: DN 50

#### Technical data CHECK-IN-STATION-HD ..

..1100 Dimensions (L x D x H): 1900 x 1095 x 1965 / BL: 700  
 ..1500 Dimensions (L x D x H): 2300 x 1095 x 1965 / BL: 1100  
 ..2000 Dimensions (L x D x H): 2800 x 1095 x 1965 / BL: 1600  
 Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Power consumption: 0,6 kW  
 Water connection: 3/4" max. 43 °C  
 Water outlet: DN 50

## Kompakt-Hygienschleuse DLSO-HD + EK 800 TWIN

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die Kompakt-Hygienschleusen DLSO-HD + EK 800 TWIN sind Doppelspuranlagen und bestehen aus zwei Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschinen der Modellreihe DLSO-HD sowie einem Eingangskontrollgerät Modell EK 800 TWIN mit je Spur einer überlistungssicheren Zweihanddesinfektion in Verbindung mit einem – nach vollzogener Handdesinfektion – freigeschalteten Drehkreuz. Seitlich am EK 800 TWIN ist ein Kanisterhalter für das Händedesinfektionsmittel angebracht. Eine multifunktionelle LED-Leuchte erleichtert die Benutzung der Anlage und gibt Auskunft über den Füllstand des Händedesinfektionsmittels. Weiterhin zeigt die Multifunktionsanzeige eventuelle Störmeldungen an. Die Kompakt-Hygienschleuse kann an ein Betriebsdatenerfassungsgerät angeschlossen werden.

Die Maschine wird anschlussfertig geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten.

Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine ist in den Bürstenlängen (BL) 1100 und 1600 mm lieferbar.

## Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 800 TWIN

Stainless steel AISI 304

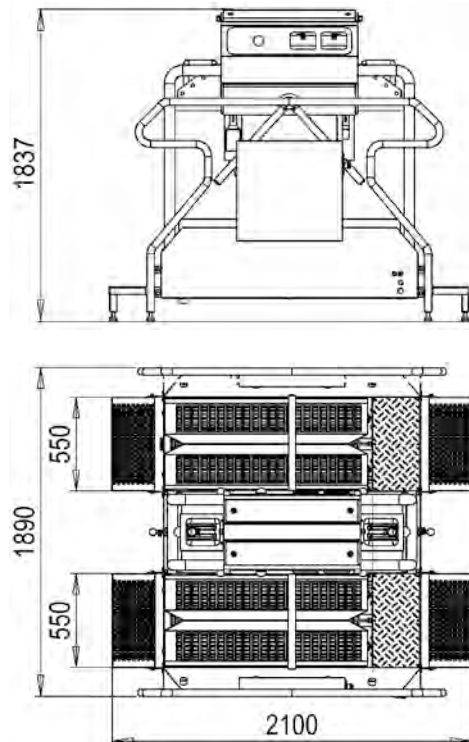
The compact hygiene station of the DLSO-HD + EK 800 TWIN line composed of two pass-through sole cleaning machines DLSO-HD and the entry control device EK 800 TWIN, both lines with a tamper-proof two hand disinfection in connection with an – after successful hand disinfection – unlocked turnstile. A canister holder for the hand disinfectant is attached to the side of the EK 800 TWIN. The multi-functional LED light simplifies the operation of the unit and also informs the user of the fill level of the hand disinfectant. Moreover, it signals in case of malfunction. The compact hygiene station can be attached to a plant data collection device.

The machine comes ready for connection. Siphon, joints and gaskets and small parts are not included.

The walk-through sole cleaning machine is available in brush lengths (BL) 1100 and 1600 mm.



DLSO-HD 2000 + EK 800 TWIN  
Abbildung zeigt Optionen / Figure indicates options



### Technische Daten DLSO-HD .. + EK 800 TWIN

..1500 Abmessungen (L x T x H): 2100 x 1890 x 1837 / BL: 1100  
 ..2000 Abmessungen (L x T x H): 2600 x 1890 x 1837 / BL: 1600  
 Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 1,25 kW  
 Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
 Wasserablauf: 2 x DN 50

### Technical data DLSO-HD .. + EK 800 TWIN

..1500 Dimensions (L x D x H): 2100 x 1890 x 1837 / BL: 1100  
 ..2000 Dimensions (L x D x H): 2600 x 1890 x 1837 / BL: 1600  
 Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Power consumption: 1,25 kW  
 Water connection: 3/4" max. 43 °C  
 Water outlet: 2 x DN 50

# Kompakt-Hygienschleusen HD-Line

## Compact Hygiene Stations HD-Line

## CLEANCONTROL-HD

### Kompakt-Hygienschleuse CLEANCONTROL-HD

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die CLEANCONTROL-HD ist eine Zweispuranlage mit einer separaten Ein-/Ausgangsspur und ist eingangsseitig entweder mit einer Desinfektionswanne zum Desinfizieren der Schuhsohlen und einem nachgeschalteten Abtropfrost oder mit einem Bürstenmodul ausgestattet. Zudem stellt das Eingangskontrollgerät EK 800 eine überlistungssichere Zweihanddesinfektion sicher. Ausgangsseitig regelt ein mechanisches Drehkreuz die Zwangsführung. Bei der Variante mit der eingangsseitigen Desinfektionswanne erfolgt die Zugabe des Reinigungsmittels zeitgesteuert. Zeit- und Datenerfassungssysteme neuester Generation sowie betriebseigene Anlagen sind problemlos integrierbar. Die Maschine wird zum leichteren Eintransport demontiert geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten.

#### Ausstattungsvarianten:

CLEANCONTROL-HD B/D (Bürste/Desinfektionswanne)

CLEANCONTROL-HD B/B (Bürste/Bürste)

### Compact Hygiene Station CLEANCONTROL-HD

Stainless steel AISI 304

The CLEANCONTROL-HD is a two lane facility with separate entry and exit lane. The entry lane is equipped either with a disinfection tray for the disinfection of the soles of shoes with a drip grate behind it or a brush module. Additionally, the entry control device EK 800 ensures a tamper-proof two hand disinfection. The exit is controlled by a mechanical turnstile. The variant with the disinfection bathtub comes with a time-automated release of the cleaning agent. The newest generation of time and data collection systems as well as in-house units can easily be integrated.

The machine is disassembled before delivery to make transportation easier. Siphon, joints and gaskets and small parts are not included.

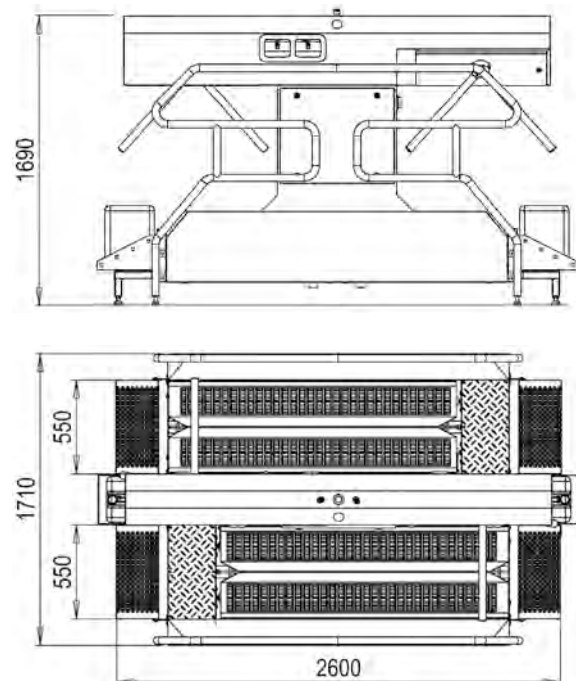
#### Configuration versions:

CLEANCONTROL-HD B/D (Brush/Disinfection bath)

CLEANCONTROL-HD B/B (Brush/Brush)



CLEANCONTROL-HD



#### Technische Daten CLEANCONTROL-HD

Abmessungen (L x T x H): 2600 x 1690 x 1710 / BL: 1600  
 Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Leistungsaufnahme: 1,5 kW  
 Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C  
 Wasserablauf: 2 x DN 50

#### Technical data CLEANCONTROL-HD

Dimensions (L x D x H): 2600 x 1690 x 1710 / BL: 1600  
 Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz  
 Power consumption: 1,5 kW  
 Water connection: 3/4" max. 43 °C  
 Water outlet: 2 x DN 50



## Kompakt-Hygienschleuse DLSO-HD + EK 1600 ERGOLINE

Edelstahl Werkstoff 1.4301

Die Kompakt-Hygienschleusen DLSO-HD + EK 1600 ERGOLINE bestehen aus einer Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine der Modellreihe DLSO-HD sowie dem Eingangskontrollgerät EK 1600 ERGOLINE mit einer überlistungs-sicheren Zweihanddesinfektion in Verbindung mit einem – nach vollzogener Handdesinfektion – freigeschalteten Drehkreuz.

EK 1600 ERGOLINE reduziert durch die unter 45° zur Laufrichtung weisende, ergonomisch platzierte Zweihanddesinfektion die sonst übliche Verdrehung des Oberkörpers um ca. 50%.

Der Kanisterhalter für das Händedesinfektionsmittel befindet sich seitlich am EK 1600 ERGOLINE.

Die multifunktionelle LED-Leuchte gibt Auskunft über den Füllstand des Desinfektionsmittels oder zeigt Störmeldungen an.

Die Maschine wird anschlussfertig geliefert. Siphon, Dichtungen und Kleinteile sind im Lieferumfang nicht enthalten. Die Durchlauf-Sohlenreinigungsmaschine ist in den Bürstenlängen 1100 und 1600 mm lieferbar.

### Option

Monatsdatenspeicher

Niveauüberwachung Sohlenreinigungsmittel

## Compact Hygiene Station DLSO-HD + EK 1600 ERGOLINE

Stainless steel AISI 304

The compact hygiene stations DLSO-HD + EK1600 ERGOLINE composed of the pass-through sole cleaning machine DLSO-HD and the entry control device EK 1600 with a tamper-proof two hand disinfection in connection with an - after successful hand disinfection - unlocked turnstile.

EK 1600 ERGOLINE reduces the otherwise customary contortion of the upper body by approx. 50% due to its ergonomically placed two-hand disinfection which points under 45° to the direction of movement.

The bracket for the holder containing the hand disinfectant is placed on the side of the EK 1600 ERGOLINE.

A multi-functional LED light gives information about the level of disinfectant or display fault messages.

The machine is delivered ready for connection. Siphon, seals and small parts are not included in the scope of the delivery. The walk-through shoe sole cleaning machine is supplied with brush lengths of 1100 and 1600 mm.

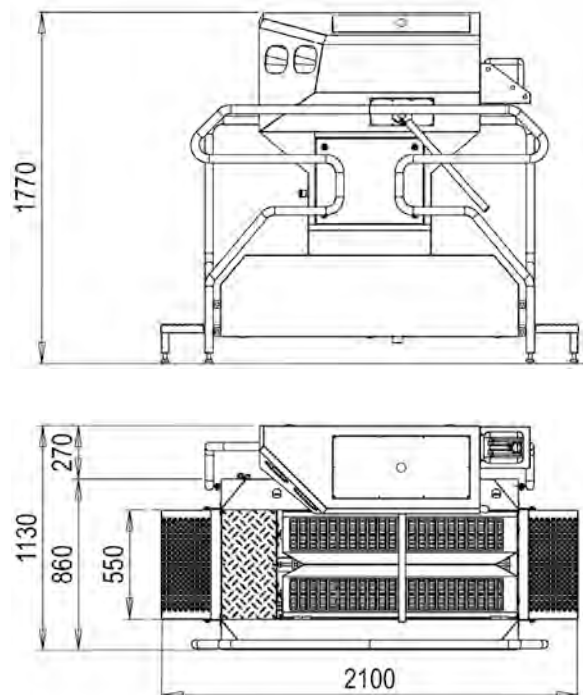
### Option

Data storage for the month

Monitors level of shoe sole detergent



DLSO-HD 1500 + EK 1600 ERGOLINE



### Technische Daten DLSO-HD .. + EK 1600 ERGOLINE

..1500 Abmessungen (L x T x H): 2100 x 1130 x 1770 / BL: 1100

..2000 Abmessungen (L x T x H): 2600 x 1130 x 1770 / BL: 1600

Elektroanschluss: 400 V/N/PE, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 1,0 kW

Wasseranschluss: 3/4" max. 43 °C

Wasserablauf: DN 50

### Technical data DLSO-HD .. + EK 1600 ERGOLINE

..1500 Dimensions (L x D x H): 2100 x 1130 x 1770 / BL: 1100

..2000 Dimensions (L x D x H): 2600 x 1130 x 1770 / BL: 1600

Electrical connection: 400 V/N/PE, 50/60 Hz

Power consumption: 1,0 kW

Water connection: 3/4" max. 43 °C

Water outlet: DN 50

## Beispiele aus der Praxis Practical examples

